

**Bura
Hebrew vene
rofu
Ago di ini adina**

Mina *Bura Hebrew vene rofu* ekalesia vene bedakai rofu bura reyo. Mina vene bi tourage regamadi, ye ini mokena vari gira aena atafu boiyo regedi. Bura reyo amiye yaku ina vene di mokena vari gira aena egira regi, Iesu Keriso bi Sei di rama niogau rina amiye oteimaro. Makai regamori, ago rama regodenu oteimai mona reyo: ouresi bi Iesu bi toga toga ameibobina Sei di Mida, kaere ini esika esika moina dudu ini Baba di ago neidei mona rena rama diba niyo. Sei di Mida kana, Iesu yaku senagi uka ago di medari, Sei di ago niyadi vene ma Sei di naivo naivo vima ka Moses ina kaya ina tau vakoi ebu reyo. Ago remanu ere bi Sei ina kaya toga toga ameibobina Sei ma amiye utari naivo amiye Iesu rofu, fafau niyo, kaere bi senagi uka ago di medari Sei ma amiye utari naivo vene ebu reyo. Ago regodenu ere bi mokena vari gira aego amiye bi Iesu dudu vegu no, ori rena ma muyena gutuna moi vegu rigo; ye Iesu, Sei ma amiye utari naivo amiye tora kana, moi vegu rina rama maro. Senagi Hebrew vene Sei rofu mokei tora reyadi vegu ma vibani ori sisika rena bi Iesu di moi vegu rina vegu di keika keika maka oteimagamadi.

Israel vene di senagi aufakai di mokena vari gira aeyadi vegu oteimagasa (koro 11 ideri) bura

reyo amiye, ini bura vededi vene rofu niguba reyo, bi ini mokena vari gira aenari ameyaganedi. Resi koro 12 ideri, bi niguba reyo bi metonari ini nemoko Iesu vegi maka dudu toga vegu rama reyaganedi. Ka niyo esika esika moinari are rei gira reyaganedi. Ago di metona bi nineu rena ma ago gira mana ago mini.

Beika sina ideri

Ago di adina: Keriso bi Sei di moi ogau rina ago tau *1.1–3*

Keriso yaku Sei di naivo naivo vima ebu reyo *1.4–2.18*

Keriso yaku Moses ma Joshua ebu reyo *3.1–4.13*

Keriso yaku Sei ma amiye utari naivo vene tau ebu reyo *4.14–7.28*

Keriso di uka ago ruaka yaku senagi uka ago ebu reyo *8.1–9.22*

Keriso yaku ori sisika rena tau ebu reyo *9.23–10.39*

Mokena vari gira aena bi isivaga iniye iniye *11.1–12.29*

Sei moi ada rena *13.1–19*

Metona usa usa nina ago *13.20–21*

Metona ago *13.22–25*

Sei di ago ini Mida dudu

¹ Senagi senagi, uru tau gaderi ma ida tau dudu, Sei yaku ini ago niyadi vene dudu uni aufakai rofu ini ago niyo,

² ye gua ari metonari, bi ini Mida dudu una rofu ago niyo. Ini Mida beika baika taufafau rau resi ina dudu, ka kono ma oma di beika baika tau riyo.

³ Ina yaku Sei di vabara kikisi Sei iniye ogau nisi ini ago vava dudu beika baika tau vakoi moi gira redo. Uni* vegu no koitesi bi omari Odoro iniye amiye di vana rama eta rofu ameinu reyo.

Sei di Mida di buni tora iniye

⁴ Ye ina bi makai dudu naivo naivo vima rofu bi isivaga iniye; ini roka Sei yaku maro bi isivaga iniye ina vene di kana de dada.

⁵ Adina Sei yaku ini naivo naivo vima bedakai rofu toga de niyo:[◊]

“Ya bi nai Mida;

na bi gua yi Baba niyaka.”

O dudusa de niyo,

“Na bi ini Baba nigida,

ma ina bi nai Mida nigo.”

⁶ Ma dudusa, Sei yaku ini ourena Mida mina konori moi soka regasa yomakai niyo:

“Sei di naivo naivo vima tau nivakeyagane.”

⁷ Resi ini naivo naivo vimafafau yomakai niyo,[◊]

“Ini naivo naivo vima bi aura kana risi
ini naivo rededi vene bi ita fairo kana rido.”

⁸ Idu ini Midafafau yomakai niyo:[◊]

“Sei, yi ourefeidena amena fata toga toga amei-
bobigo!

Yi[†] mokena rorobo dudu ourefeidenari, mina
bi yi ourefeidena amena sana di vava.

⁹ Ya bi mokena rorobo uka masi amiye uka esika
mana gubuyo regamo.

* **1:3:** *Uni*; bura bedakai *Ina kaya uni...* nufa. ◊ **1:5:** 2 Sam 7.14;
1 Chr 17.13; Ps 2.7 ◊ **1:7:** Ps 104.4 ◊ **1:8:** Ps 45.6-7 † **1:8:**
yi; bura bedakai *ini* nufa.

Mina dada Sei, yi Sei, ada rena di diga‡
 yafafau rausi reyo,
 yi asiyaka kana de.”

¹⁰ Ka niyo:◊

“Varika amiye, ini adinari gutuna ya kono di gado
 aesi
 yi vana dudu oma riyo.

¹¹ Tutumui digedi, idu ya ameibobigiya;
 varuka kana kori nigedi.

¹² Bou varuka doba kana firo rigiya,
 ma varuka kana moi idana rigo.

Idu ya bi moi idana de rigiya,
 ma yi lagani toga koina de nigedi.”

¹³ Kamini Sei ini naivo naivo vima yokoi rofu toga
 yomakai de niyo:◊

“Nai vana rama eta rofu ameinu re
 bogo na yaku yi tuma vene
 yi yuka aena sana kana rigida mamo.”

¹⁴ Ye ina bi naivo naivo vima, kaere bi moi
 vegu rina vegu moigedi vene dada naivo regi moi
 feideyo.

2

Moi vegu rina bi buni inkiye

¹ Mina dada beika ago neideyafa bi anema ae
 mona rebinadi, gaima nigifa baebu.

² Adina Sei di naivo naivo vima yaku uni
 tutubena rofu niyadi ago* bi rama aeyo, ye

‡ **1:9: ada rena di diga:** Mina ago ini adina bi *Kerisofafau Anua ago di nirorotari rena sina ideri baku re.* Mina bi kini ini vava manari bi *ada rena medari regamo.* ◊ **1:10:** Ps 102.25-27

◊ **1:13:** Ps 110.1 * **2:2: niyadi ago:** Mina bi ago gira.

odena ma obe rena vegu neinei bi ini obini rama
moiyadi.

³ Ye moi vegu rina buni iniye gedu magifa
vonisi, bi gokai ida dudu ori digifa? Varika amiye
sikofafau niyo ma ini ago neideyadi vene yaku
una rofu niyadi bi rama.

⁴ Mironari Sei ka ini ura dada rebe, mokena
vegu bedakai ma beika baika Vima kikifa yaku
rau reyo, mina tau dudu mina ago bi rama, mina
fafafau ninegau regi tanu reyo.

Amiye kaere moi vegu rina rofu una ourefeideedo

⁵ Adina mina baego kono una gua nisifa—bi Sei
yaku ini naivo naivo vima rofu ini ourefeidena
vava de maro.

⁶ Idu bi burā yokoiri yomakai niokuyo:[☆]
“Amiye bi beika, ye ina rofu mokeisa?

Ma amiye di mida bi beika ye ina rofu dogo
regiya?

⁷ Neituarī yi naivo naivo vima di vava gabireri
aesī[†]

gabi bi vabara ma kikifa dudu kini kana ada
bou maro.[‡]

⁸ Resi beika baika noibanu ourefeidegi ini
yuka gabireri aeyo.”

Ye mina beika baika noibanu ini ourefeidena
vavafafau manari, bi beika yokoi ini ourefeidena
gabireri de amedo. Idu gua bi tau noibanu makai
de vesifa.

[☆] 2:6: Ps 8.4–6 [†] 2:7: O Yi naivo naivo vima di vava gabireri
keika keika aesī... [‡] 2:7: Bura tau ka mina ago nufa: yi vana
di beika baika reremama reyo mina fafau ini vava ka maro (Ps 8.6
baku re).

⁹ Idu amiye yokoi kaere neituari, Sei di naivo naivo vima di vava gabireri aeyo ini roka bi Iesu; ini esika esika mana ma muyena dada, vabara ma kikifa dudu, kini kana ada bou mado ma mina vesifa. Ye Sei di buni tora gade dudu amiye noibanu rofu muyeyo dada.

¹⁰ Adina amiye kaere ina kaya rofu beika baika riyo ma ina dudu amededi, bi buni amiye moi vegu riyo amiye bi ini gokai esika esika moiyo, mina dudu moi rorobo rigi sana masi amiye di mida tau vabarari moi baeyo.

¹¹ Adina moi kikifa riyo amiye ma kaere moi kikifa riyo ina tau vakoi bi Baba[§] yokoi maka di. Mina resi usika ourena vo nina maena de resi

¹² yomakai niyo:[◊]

“Yi roka nai usika ourena rofu niodoro regida; egogo rededi vene di fogori ya rofu yauta nigida.”

¹³ Ye ka niyo, “Mokena vari gira ina rofu aegida.” Ma dudusa yomakai niyo, “Na ma Sei yaku na maro mida mida bi mini.”[◊]

¹⁴ Mina dada mida mida bi musa ma dava nufa dada, makai musa ma dava nufa iniye ka niyo, ye muyenari, muyena vava nufa amiye ini vava moi no rigo, kaere bi Bodaka.

¹⁵ Resi amiye tau gade ini vegu amena tauri, muyena ori rena rofu, moimai rei tavoi rena gabireri ameyadi bi erufuyo.

¹⁶ Adina rama bi diya ini naivo naivo vima de aedeyo, idu Abraham di tutubena vene aedeyo.[◊]

§ **2:11:** *Baba*; Greek agori bi mina ago nufa de. ◊ **2:12:** Ps 22.22

◊ **2:13:** Is 8.17, 18 ◊ **2:16:** Is 41.8–9

¹⁷ Mina dada ida tau gaderi, ini usika ourena kana riyainedi, ye iriyedula rena ma vegu rama rena resi Sei ma amiye utari naivo amiye tora nisi Sei naivo reyaine amiye di vegu no koite makuna di obini kana dada.

¹⁸ Adina ini uka maina reyori, bi esika esika moiyo. Ye makai dudu, ina kaya uka maina regika nivedo vene aedego.

3

Iesu yaku Moses ebu reyo

¹ Mina dada, usika ourena kikifa, kaere Sei yaku unasa raka niyo, nifeidena amiye ma Sei ma amiye utari naivo amiye tora, kaere di roka bi Iesu Keriso, mokei mona refa. Uni mokena vari gira ina rofu aena niogau reyafa.

² Iesu bi omaro amiye rofu vegu rama reyo, Moses ka Sei di yava vene tauri naivo regi vegu rama regamo kana.[✳]

³ Adina yava akudo amiye emagui rei tora redo, idu yava iniye bi de. Mina ida yokoi makari, Moses bi Iesu kana de, ina bi rama emagui rei tora redo.

⁴ Adina amiye yokoi yokoi yaku yava neinei akudedi—idu beika baika noibanu akuyo amiye bi Sei.

⁵ Kamini naivo reyo amiye kana, Sei di yava tauri Moses yaku moimai regi vegu rama reyo, ye makai gabu beika baika rofu ago nigedi, minafafau niokugamo.

⁶ Idu Keriso bi mida kana, Sei di yavafafau ini moimai regi vegu rama redo. Ma ori de dudu, uni

[✳] **3:2:** Num 12.7

mokena buni ma uni uka mokena nivasena rena*
moi gira rigifa vonisi, ye una bi ini yava.

Sei di vene asa moigedi

- ⁷ Mina dada Vima kikifa niyo kana:[◊]
“Ini goroka gua neidegedi vonisi,
⁸ Ebene reyo medari
gagani autu sanari,
ina vene yaku ruda reyadi kana yi uka meko
moi gira ga ribifa.
⁹ Mironari yi aufakai na ebene reyadi,
mina mo lagani 40 ri gokai vegu na yaku
reyaka bi veyadi.
¹⁰ Mina dada mina tutubena vene rofu gubuyo
resi
niyaka, ‘Ina vene toga toga ini uka mekori
kokofu resi
nai vegu ida diba de nidedi.’
¹¹ Nai gubuyo resi yomakai nitore reyaka:
‘Nai asa moina sana bi dui de regedi!’ ”
¹² Usika ourena, vei mona refo, uka no mokena
vari gira de aena yi ideri amego baebu, ye amei-
bobigo Sei gutuna yarena rofu ya ourefeidego
dada.
¹³ Idu ari neineiri ya kaya ya kaya egira rebifa,
“Gua” vo nidedi ituari, ye vegu no di ofa ago yaku
ya yokoi di uka moi gira ga riyaine dada.
¹⁴ Adina una yaku siko ori de dudu, mokena
buni metonari moi gira rigifa vonisi, ye una bi
Keriso sa moimai regifa.
¹⁵ Yomakai niyo kana:[◊]
“Ini goroka gua neidegedi vonisi,

* ^{3:6:} Bura bedakai ka *meda di metonari* nufa. ◊ ^{3:7:} Ps 95.7-11

◊ ^{3:15:} Ps 95.7-8

ruda reyadiri kana
yi uka meko moi gira ga ribifa.”

¹⁶ Adina ago neidesi ruda reyadi vene bi kaere?
Rama bi[†] kaere Moses yaku ina vene tau vakoi
ourefeideyo ma Egypt gagani fereyadi.[◊]

¹⁷ Ye kaere rofu lagani 40 fuofuori gubuyo
reyo? Mina bi amiye kaere vegu no resi gagani
autu sanari keto resi muyeyadi.

¹⁸ Ma mina vene kaere rofu nitore reyo bi ini
asa moina sana dui de regedi bi kaere? Bi mina
de neideyadi vene.

¹⁹ Mokena vari gira de aeyadi dada, gaganiri
dui de reyadi ma mina vesifa.

4

¹ Mina dada, ini asa moina sanari dui regi
nitore rena ago toga are redo fuofuori, ori renadi,
ya bedakai ekaira rei mona regasa gaise regedi
baebu.

² Adina ago buni ina vene rofu nirausi reyo
kana, makai una rofu nirausi reyo, idu sina
neideyadi yaku de aedeyo, ini adina ago neidesi
mokena vari gira de aeyadi dada.

³ Adina una kaere mokena vari gira aesifa bi ini
asa moina sana dui reyafa, ina yaku niyo kana:[◊]
“Nai gubuyo resi yomakai nitore reyaka:

‘Nai asa moina sana bi dui de regedi!’ ”
Mina niyo, idu kono ma oma riyo medari, bi ini
moimai rei vau reyo.

[†] 3:16: Bura bedakai ka *bedakai* nufa. [◊] 3:16: Num 14.1–35

[◊] 4:3: Ps 95.11

⁴ Adina bura yokoiri, bi meda 7 di sina yomakai niyo: “Kamini Sei yaku meda 7 ri, ini moimai rei vau renari asa moiyo.”[◊]

⁵ Ma dudusa mina burari niyo: “Nai asa moina sana bi dui de regedi.”[◊]

⁶ Mina resi bedakai toga dui de reyadi, ma amiye kaere senagi ago buni neideyadi bi obe resi dui regi gaise reyadi.

⁷ Ye dudusa meda yokoi “Gua” vo nigasa gabibabi David dudu, mina ago senagi minafefari bura reyori, yomakai niyo:[◊]

“Ini goroka gua neidegedi vonisi,
yi uka meko moi gira ga ribifa.”

⁸ Adina Joshua yaku ina vene mina asa moina sana rofu afei boyo vonisi, gabibigo meda yokoi rofu de niyagadu.[◊]

⁹ Mina resi Sei di vene rofu Sabati meda di asa moina bi amedo.

¹⁰ Ini adina, kaere amiye Sei di asa moina sana dui rego ka bi Sei kana ini moimai rofu asa moigo.[◊]

¹¹ Mina dada rei mona mona resi mina asa moina sana dui renadi, mina bi Israel vene nei-dena de rena vegu kana, amiye yokoi keto rego baebu.

¹² Adina Sei di ago bi diga bogasa vegu amedo; bi bainasi berou berou arika iniye ebu redo, uka ma vima utama nugai feidegasa musa ma nena ka makai kana redo. Ina yaku uka di mokena ma ini ura vegasa diba nido.

[◊] **4:4:** Gen 2.2 [◊] **4:5:** Ps 95.11 [◊] **4:7:** Ps 95.7–8 [◊] **4:8:** Deut 31.7; Josh 22.4 [◊] **4:10:** Gen 2.2

¹³ Ma beika baika riyo, yokoi ini nemokori moi sui de rigedi, idu ina tau vakoi kaere ini budari uni vegu oteimaraganedi, ini nemokori bi faisara nisi erau niyadi.

Sei ma amiye utari naivo amiye tora iniye Iesu

¹⁴ Ye uni niogau rena ago mina moi gira rinadi, ini adina una bi uni Sei ma amiye utari naivo amiye tora iniye nufa, kaere omari yavoi rei boyo. Ina bi Iesu, Sei di mida.

¹⁵ Ini adina uni Sei ma amiye utari naivo amiye tora bi uni uka yau nidedi, una iriyeduca redo. Ina bi ida tau rofu una kana, ini uka maina regika niveyo, idu vegu no de reyo.

¹⁶ Mina dada uka bubu dudu, Sei di buni tora gade oteimana ma ourefeidena amena fata ekaira renadi, mironari beika de nufa di medari, iriyeduca ma buni tora gade una aelegi moigifa dada.

5

¹ Adina Sei ma amiye utari naivo amiye tora neinei bi amiye fogori, ina venefafau Sei sa moimai regi omaro. Ini moimai bi vegu no rofu beika masi ori sisika rego.

² Toto de nidedi ma kokofu rededi amiye rofu ave nigo, ina kaya ini uka bi yau iniye nido dada.

³ Mina resi amiyefafau vegu no rofu ori sisika redo kana, ina kaya ka makai reyaine.◊

⁴ Mina resi amiye yokoi inaikakikifa de rego, idu Sei yaku maka raka nigasa kikifa rego—Aaron rofu reyo kana.◊

◊ 5:3: Lev 9:7 ◊ 5:4: Ex 28:1

5 Ye Keriso ka, Sei ma amiye utari naivo amiye tora nigi bi inaikē kikifa de reyo, idu omaro amiye yaku ina rofu yomakai niyo:[◊]

“Ya bi nai Mida;

na bi gua yi Baba niyaka.”

6 Bura yokoiri ka yomakai niyo,[◊]

“Melchizedek yaku Sei ma amiye utari naivo vene fogori ourei amegamo kana,
ya bi toga toga Sei ma amiye utari naivo amiye ameibobigo.”

7 Iesu mina konori vegu amegasa isaka raka ma ne koru dudu muyenari, moi vegu riyaine amiye rofu usa usa nisi niguba reyo ma ini ago neideyo, mina amiye kikifa dudu ori reyo dada.[◊]

8 Idu ina bi Mida, ye esika esika moina dudu ago neidena diba niyo.

9 Ini vegu Sei di ura tau gade dada niyori, ina bi toga toga ameibobina vegu mina moi vegu rina di adina niyo, ini ago neidebigedi amiye tau rofu,

10 Sei yaku Melchizedek, kaere bi Sei ma amiye utari naivo vene fogori ourei amegamo kana, Sei ma amiye utari naivo amiye tora kana raka niyo.

Mokena vari gira aena ferei tavoi rego di ago gira

11 Mina beika baika ago tau gade dada bi nigifa, idu ni-itara regi bi gira, yi neide neide rofu bi taotao dada.

12 Adina mina kana ariri, ya bi sena oteimana vene niyagadu, idu adinari, Sei di oteimaradi ago dudusa ya rofu nioteimaraganedi. Iruku gira

[◊] **5:5:** Ps 2.7 [◊] **5:6:** Ps 110.4 [◊] **5:7:** Mt 26.36–46; Mk 14.32–42;
Lk 22.39–46

gira mina irina bi de, ya bi miruka maka toga yumuyumu rebigedi.[◊]

¹³ Ini adina miruka toga yumuyumu redo amiye bi mokena rorobo di ago diba ni mona de redo, ina bi kakua kana dada.

¹⁴ Idu iruku gira gira bi tora vene di, kaere beika bi buni ma beika bi no rofu bi toga vei mama rededi, ye makai veifatena di vava diba nilegedi.

6

¹ Mina dada Keriso di ouresi oteimana ago feresi tora vene ninadi; muyena di moimai kero rena ma mokena vari gira Sei rofu aena siko reyafa vegu, mina kana dudusa ga renadi.

² Mina bi babatiso rena* di oteimana ago, vana adafafau aena, muyena gutuna dadi rae rena ma toga toga ameibobina kota rena di vegu tau noibanu.

³ Ye Sei yaku eyounego vonisi, una bi mina regifa.[†]

⁴ Ini adina bi sena vabara moi yadi vene dairigedi rofu, vegu no feresi moi etagae rena vegu dudusa moigi regedi di ida bi koina. Mina kana vene bi beika omari gutuna maro amutesi Vima kikifa inasa rau resi

⁵ Sei di ago di buni ma ari gabu vata nigo di vava mina amuteyadi.

⁶ Resi mokena vari gira aena gutuna yaregediri, bi ina kaya rofu kana, dudusa Sei di mida satauro ikoko resi amiye di nemokori moi maena regedi.

[◊] 5:12: 1 Cor 3.2 * 6:2: *babatiso rena; o koitenava vegu.* † 6:3: *regifa; buru bedakai renadi nufa.*

7 Ini adina miya toga kono moi dou rido, ye ini rama tau niyadi bi moi evairo ridedi vene rofu bi buni iniye, Sei yaku buni tora gade maro dada.

8 Idu imiyé ma oruma no moi vata rigo vonisi, mina kono di buni yokoi de iniye, ye atafuri bi kiraini nigo ma metonari ita yaku vaigo.◊

9 Idu makai kana ago nisifa, ya dada, uka masifa vene, rama una una diba nisifa ya bi beika baika buni ma moi vegu rina di beika baika moigedi.

10 Adina Sei di vegu bi rorobo maka, ye ina dada moimai rena ma uka mana dudu, ini vene naivo regamadi ma ina vene bi toto de nido. Ma ya toga makai rededi.

11 Kamini uni ura resifa ya yokoi yokoi yaku metonari mamo uka mokena di moi rama aena moigi, makai rei mona reyaine.

12 Ye makai duomu de nigedi, idu mokena vari gira aena ma toro rena dudu, nitore rena ago moiyadi vene di vegu usi digedi.

Sei di nitore rena ago rama

13 Adina Sei yaku Abraham rofu nitore reyo; yokoi ini isivaga kana de ma ina ebu reyo dada, iniye rofu uka ago masi nitore resi

14 yomakai niyo, “Rama iniye‡ ya rofu buni tora gade magida ma yi tutubena vene tau iniye nigedi.”◊

15 Kamini makai Abraham toro dudu nari resi nitore rena ago di rama moiyo.

◊ **6:8:** Gen 3.17-18 ‡ **6:14:** Bura bedakai ka *buni tora gade dudu nufa.* ◊ **6:14:** Gen 22.16-17

16 Ini adina amiye yaku, kaere isivaga iniye ina
ebu reyo, mina ini roka dudu nitore rededi, resi
ini kayamo rena tauri mina nitore rededi ago moi
koina rigo.

17 Ye Sei yaku beika nitore reyo di sina, mina
moigedi vene rofu veika regi ura reyo bi rama
iniye bi rego. Resi bi ini nitore rena agosa ka uka
ago maro dada.

18 Kamini bi mina ago remanu moi idana de
rigedi ma Sei inafafau ofa ofa ago nigi anua rego.
Ye una kaere ori disi ini yeiva ideri ameyafa bi
uka mokena uni budari aeyo, mina moi gira rigi
egira rei mona reyo.

19 Una bi mina uka mokena nufa bi uka di *anika*
rama ma yeiva kana. Mina dudu ka bi ida biri
rina varuka doba di fufutari, Sei nivakena yava
ini ideri amedo sanari dui rego.◊

20 Iesu bi Melchizedek yaku Sei ma amiye utari
naivo vene fogori ourei amegamo kana, toga toga
Sei ma amiye utari naivo amiye tora nisi uni buni
dada senagi mironari dui reyo.◊

7

Sei ma amiye utari naivo amiye Melchizedek

1 Adina mina Melchizedek bi Salem di kini ma
Sei odoro iniye di ini amiye utari naivo amiye.
Abraham yaku kini umuyei vau resi dui reyori,
Melchizedek bi Abraham sa egogo resi buni tora
gade maro◊

2 ma ini ruda regasa moiyo, beika baika moi
bosí berou berou 10 ri yokoi maka maro. (Ouresi

◊ **6:19:** Lev 16.2 ◊ **6:20:** Ps 110.4 ◊ **7:1:** Gen 14.17-20

mina amiye di roka di adina bi “Mokena rorobo di kini”; ma ka bi Salem di kini, ini adina bi “Uka amuta di kini”).

³ Ini nono baba ma tutubena nufa de; ka bi vata niyo ma muyeyo meda nufa de. Idu Sei di mida kana toga toga Sei ma amiye utari naivo amiye amedo ma ameibobigo.

⁴ Mokefa, uni tutubena amiye Abraham beika moi bosi berou berou 10 ri yokoi maka maro amiye gokai bi tora iniye!

⁵ Ma Levi di tutubena vene, kaere Sei ma amiye utari naivo vene di moimai moyadi, bi ago gira ina vene rofu niyo, bi amiye gutuna beika nufa berou berou 10 ri yokoi maka moi bogedi; mina bi ini usika ourena, kaere bi Abraham di tutubena vene.[☆]

⁶ Idu mina amiye kaere bi Levi di tutubena vene nufa de, ina yaku nitore rena ago maro amiye Abraham gutuna, beika berou berou 10 ri yokoi maka moisi buni tora gade maro.

⁷ Roka tora nufa amiye yaku roka tora de amiye buni tora gade mago bi amiye yokoi yaku kayamo de rego.

⁸ Ida yokoiri bi gabu muyegedi vene yaku berou berou 10 ri yokoi maka moigedi, ma ida yokoiri bi mina vegu amedo niogau reyadi amiye yaku moigo.

⁹ Amiye yokoi niyadu Levi iniye beika berou berou 10 ri yokoi maka moisi Abraham ka maro,

¹⁰ ini adina Levi vata nina koderi, Melchizedek yaku Abraham baku reyori, Levi bi ini tutubena Abraham di roaita ideri amegamo.

[☆] **7:5:** Num 18.21

¹¹ Ye amiye yokoi Levi di Sei ma amiye utari naivo vene dudu moi rorobo iniye rigo vonisi, beika resi Melchizedek yaku ina vene di fogori ourei amegamo kana, bi Aaron ri de baku regifa? Ini adina amiye yaku Levi dudu ago gira moi yadi.

¹² Adina Sei ma amiye utari naivo amiye di moimai gaubo regori, ago gira moi gaubo rego ka bi buni.

¹³ Ini adina mina vegu rofu niyo amiye bi rubu idana di; mina rubu fogori, amiye yokoi ori sisika rena fore fatari toga naivo de reyo.

¹⁴ Adina bi rama uni Varika amiye bi Judah di tutubena amiye ma Moses yaku mina rubu dada, Sei ma amiye utari naivo venefafau ago yokoi be nina de reyo.

*Sei ma amiye utari naivo amiye yokoi,
Melchizedek kana*

¹⁵ Ye Sei ma amiye utari naivo amiye yokoi Melchizedek kana ogau nigori, mina bi besa diba nilegedi.

¹⁶ Ina bi diya tutubena kana ago gira dada Sei ma amiye utari naivo amiye niyo, idu moi no de rigo vegu di vava dudu.

¹⁷ Ini adina ina rofu niogau reyo: “Ya bi toga toga Melchizedek yaku Sei ma amiye utari naivo vene fogori ourei amegamo kana, Sei ma amiye utari naivo amiye nigo.”¹⁸

¹⁸ Kamini sena ago gira bi moi tae riyo, ini yeiva afu nisi yau niyo dada.

¹⁹ Ini adina mina ago gira bi beika baika yokoi moi rorobo de riyo. Idu uka mokena buni

¹⁸ **7:17:** Ps 110.4

vayavaya vata niyo, ye mina dudu, bi Sei rofu una moi atafu rido.

²⁰ Kamini bi uka ago nufa. Adina senagi Sei ma amiye utari naivo vene diya uka ago dudu makai niyadi,

²¹ idu Sei yaku mina amiye uka ago dudu Sei ma amiye utari naivo amiye risi yomakai niyo:[✳]

“Varika amiye yaku uka ago niyo;

ma ini mokena kero de rego:

‘Ya bi toga toga Sei ma amiye utari naivo amiye.’ ”

²² Mina makai, Iesu bi uka ago buni vayavaya di rama niyaine nitore rena ago kana.

²³ Sena Sei ma amiye utari naivo vene bi tau gade ma ini moimai toga toga de regamadi, muyeyadi dada.

²⁴ Idu mina amiye bi toga toga Sei ma amiye utari naivo amiye kana ameibobigo, adina bi toga toga vegu ameibobigo dada.

²⁵ Mina dada, ina dudu Sei rofu ekaira regedi vene moi vegu ri vau rego, ina vene rofu toga usa usa nigi rofu toga ameibobigo dada.

²⁶ Ini adina bi buni iniye una bi Sei ma amiye utari naivo amiye tora mina kana nufa, kaere bi kikifa, vegu no nufa de, ini vegu bi kino de, ma vegu no rededi vene moi tae risi oma odorori ini roka moi odoro riyo.

²⁷ Mirona Sei ma amiye utari naivo vene tora kana de, meda neinei ori sisika de rego, siko ini vegu no rofu ma mina vene rofu ka. Dada ina kaya ori sisika kana, ini roaita Sei magasa bi amiye tau gade rofu meda yokoi makari reyo.[✳]

[✳] **7:21:** Ps 110.4 [✳] **7:27:** Lev 9.7

28 Adina ago gira yaku amiye ini yau nina dudu, Sei ma amiye utari naivo vene tora omaro, idu nivarika ago usi dina di uka ago bi Mida auba reyo, kaere bi toga toga moi rorobo riyo.

8

Iesu bi uni Sei ma amiye utari naivo amiye tora

1 Ye uni ago di adina bi yomini: una bi Sei ma amiye utari naivo amiye tora mina kana nufa, kaere bi oma Odoro iniyeri amiye di ourefeidena amena fata vana rama eta rofu ameinu reyo.◊

2 Ma ina bi sana kikifari naivo redo amiye; mina bi diya amiye yaku akuyo, idu Varika amiye yaku akuyo karaga rama mini.

3 Adina Sei ma amiye utari naivo amiye tora tora neinei beika baika masi ori sisika regi omaro; ye makai mina amiye ka beika baika ori sisika reyaine bi buni.

4 Kamini gua konori amego vonisi, bi Sei ma amiye utari naivo amiye de amego, adina bi ago gira dada, beika baika maddedi Sei ma amiye utari naivo vene amededi.

5 Ina vene yaku oma di beika baika di vima kana naivo rededi. Adina Moses yaku karaga akugi kora reyori, Sei ina rofu ago gira masi niyo, “Omuna odorori gokai ya nirorotari resi oteimaro kana, mina idari beika baika tau noibantu ri.”◊

6 Idu gua, Keriso yaku naivo rena burefe moiyo, kori kana de. Ma mina uka ago ruaka di utari naivo amiye kana maro ka bi burefe, kori kana

◊ **8:1:** Ps 110.1 ◊ **8:5:** Ex 25.40

de, nitore rena ago buni vayavaya dudu maro dada.

⁷ Adina mina ouresi uka ago di no yokoi de vonisi, bi yokoisa maina de reyagadu.

⁸ Ini adina Sei yaku ini no veitao regasa yomakai niyo:[☆]

“Aiyo, Varika amiye yaku nido, uka ago ruaka
Israel vene ma Judah vene rofu magida meda
baegedi.

⁹ Varika amiye yomakai niyo: Mina bi Egypt
gaganiri, ini aufakai vanau moi yakusi
uka ago maraka meda kana de.

Adina nai uka ago toga usi de reyadi,
ye ina vene rofu nai mokena moi tae riyaka.

¹⁰ Varika amiye yaku yomakai niyo: Adina gab
mirona medari
bi uka ago Israel vene magida mini:

Na yaku nai ago gira ini mokenari aesi
ini ukafafau bura resi
ini Sei nigida
ma nai vene nigedi.

¹¹ Kamini ina yokoi yokoi yaku ini atafu amedo
amiye
ma inu usika ourena rofu nisi
‘Varika amiye diba ni’ oteimana de regedi,
adina tora ma keika vene noibanu
bi na diba nigedi.

¹² Ini adina ini mokena rorobo de rena fafau
iriyeduka resi
ini vegu no toga de mokebigida.”

[☆] **8:8:** Jer 31.31-34

13 Uka ago ruaka magasa ourena uka ago moi kori riyo. Kamini beika baika kori nisi no niyo atafuri bi tovo nigo.

9

Konori ma omari Sei nivakena

¹ Kamini ouresi uka ago bi gokai Sei nivakegi ago gira ma konori sana kikifa mina nufa.

² Adina karaga dogo reyo; ini ouresi daiyuturi ramefa, fata ma Sei di nemokori aena beredi mina aeyadi. Mina bi sana kikifa vo niyo.[☆]

³ Karaga ida vena biri rina varuka doba remanu di fufutari bi daiyutu Sana kikifa iniye vo niyo.[☆]

⁴ Mina ideri bi sisika buni di goro nufa, ori sisika rena fore fata ma uka ago di maua, ini eta tau noibau bi goro yaku ri vai reyo. Ini ideri bi goro nufa urena ma ini ideri bi mina *manna*, Aaron di yukana bi meto fateyo ma uka ago di buru reyo fore.[☆]

⁵ Inifafau bi Sei di vabara naivo naivo vima ini eta di adari bi iriyeduka rena amena sanarifafau ameyo. Mina beika baika di tau gade gua nirorotari rei vau de regifa.[☆]

⁶ Kamini mina beika baika ae dogo reyadi, ma meda neinei Sei ma amiye utari naivo vene mina ouresi daiyuturi, ini Sei nivakena moimai regika boi dui regamadi.[☆]

⁷ Idu Sei ma amiye utari naivo amiye tora maka yaku daiyutu remanu ereri boi dui reyo; resi bi

[☆] **9:2:** Ex 25.30–40; 26.1–30 [☆] **9:3:** Ex 26.31–33 [☆] **9:4:** Ex 16.33; 25.10–16; 30.1–6; Num 17.8–10; Deut 10.3–5 [☆] **9:5:** Ex 25.18–22 [☆] **9:6:** Num 18.2–6

lagani yokoiri meda yokoi makari makai reyo, toga dava moi bogamo. Ina yaku mina dava iniye ma amiye di vegu no resi bi moke mona de dudu regamadi kana moi bogamo.[◊]

⁸ Mina ouresi daiyutu are rego fuofuori, Vima kikifa yaku oteimaro mina sana kikifa di boi dui rena ida bi eke feidena kode.

⁹ Mina regamadi bi gua ari di rebe kana. Mina vegu dada mina beika mana ma ori sisika rena bi naivo redo amiye di uka di mokena moi rorobo iniye rigi anua rego.

¹⁰ Mina bi iruku ma koru irina ma moi ruaka rina vegu bedakai maka; mina noibanu yaku roaita di ago gira kana maro moi rorobo rina ari baego mamo.

¹¹ Idu Keriso bi mina karaga tora iniye ma rorobo iniye dudu, beika baika buni baeyadi* di Sei ma amiye utari naivo amiye tora niyo. Mina karaga bi amiye vana dudu de riyo, adina bi diya mina beika baika tau riyo di.

¹² Ina bi amiye tau gade rofu meda yokoi makari, mina sana kikifa iniyeri dui reyo; bi diya gouti ma boromakau mida di dava dudu, idu ini dava dudu dui reyo, ye makai vegu no gutuna una voi resi toga toga erufuyo.

¹³ Adina gouti ma boromakau rumana di dava ma boromakau rema ori kamu reyo udo moisi bi moi kino riyadi vene fafau, moi faraka resi roaita di vegu no moi etae rigi moi akeke kana riyaganedi, Sei nivakeyaganedi dada.[◊]

* ^{9:7:} Lev 16.2-34 ^{*} ^{9:11:} *baeyadi*; bura bedakai *baegedi* nufa.

◊ ^{9:13:} Lev 16.15-16; Num 19.9, 17-19

14 Idu Keriso di dava gokai besa besa muyena di moimai gutuna ameibobina Sei naivo naivo regi, uni uka di mokena moi ruaka rigo. Mina Keriso bi vegu no yokoi nufa de, toga toga ameibobina Vima dudu ini vegu Sei rofu maro.

15 Mina dada ina bi uka ago ruaka di utari naivo amiye, ye raka niyo vene toga toga ameibobina beika baika nitore reyo moigedi, ina yaku ouresi uka ago gabireri vegu no reyadi, mina gutuna muyesi erufuyo dada.

16 Adina ini muyenari ini gugura mana di uka ago maro amiye rama muyeyo bi oteimaraine, ye ini gugura nimago amiye yaku moigo.

17 Ini adina uka ago bi muyenari maka moi rama aego, ini vava nufa de amiye, kaere niyo bi vegu amedo, fuofuori dada.

18 Mina dada ouresi uka ago ka bi dava dudu moi rama aeyo.

19 Adina Moses yaku ago gira di ago tau noibanu amiye tau gade rofu niogau regasa boro-makau mida ma gouti di dava moisi koru ma mamoe ueta kaka ma yabo roka *hyssop* di teteka dudu, ago gira di buka ma amiye tau gade fafau moi faraka resi [◊]

20 yomakai niyo, “Mina bi Sei ya rofu ago gira nina uka ago di dava.”

21 Resi mina ida yokoi makari, dava dudu karaga ma Sei nivakena rofu beika baika tau noibanu moi faraka reyo.[◊]

22 Ago rama bi ago gira dada, beika baika tau noibanu dava dudu moi ruaka riyainedi, ma dava

[◊] **9:19:** Ex 24.6–8 [◊] **9:21:** Lev 8.15

rausi rena deri bi vegu no koite makuna de rego.◊

Keriso ini vegu marori bi uni vegu no koite makuyo

23 Kamini mina karagari amegamadi beika baika bi omari beika baika di vima kana, ye mina ida yokoi makari moi ruaka riyainedi, idu oma di beika baika iniye bi ori sisika rena burefe dudu moi ruaka riyainedi.

24 Adina Keriso bi mina beika baika rama di vima amiye vana yaku riyadi sana kikifa iniyeri dui de reyo, idu Sei di nemokori una dada oma ramari dui reyo.

25 Sei ma amiye utari naivo amiye tora yaku diya iniye di dava, idu dava idanasa lagani neineiri dui regamo kana, Keriso bi makai de uru tauri ini vegu mabigo.

26 Makai reyo vonisi, ini adina bi senagi kono ma oma riyo gutuna uru tauri esika esika moibiyagadu. Idu bi meda yokoi makari, meda di metonari iniye ini vegu manari, vegu no koite makugi amiye tau gade rofu ogau niyo.

27 Kamini amiye tau gade bi uru yokoi maka muyesi kota moi raga rego kana,

28 ye Keriso kaere bi amiye tau di vegu no koite makugi, uru yokoi maka ini vegu maro, bi dudusa ogau nigo; vegu no koite makuna rofu de, idu ina rofu uka dadina dudu tua rededi vene moi vegu rigika dego.◊

◊ 9:22: Lev 17.11 ◊ 9:28: Is 53.12

10

¹ Adina ago gira bi beika baika buni baegedi di vima maka, mina beika baika rama iniye kana bi de. Ye mina ori sisika rena lagani neineiri, bi nivakegi atafu baededi vene toga toga moi ruaka de rigo.

² Makai bi ori sisika regi biri de riyadu, Sei nivakeyadi vene uru yokoi maka ini uka di mokena moi ruaka riyagadu dada, ye vegu no rofu toga de amutebigedi.

³ Idu ina vene yaku lagani neineiri mina ori sisika regasa ini vegu no rofu mokei ruaka regamadi.

⁴ Ini adina boromakau rumana ma gouti di dava bi vegu no toga toga koite makugi anua regedi.

⁵ Mina resi, Keriso konori digasa yomakai niyo:[☆]

“Ya bi ori sisika rena ma aira mana ura de reyo,
idu ya yaku roaita yokoi na rofu dogo reyo.

⁶ Ya bi vibani ori sisika rena
ma vegu no koite makuna aira mana ada de reyo.

⁷ Mina usi na niyaka, ‘Sei, na rofu firo riyo bukari buru reyo kana,
na yi beika ura reisa regika
baeyaka mini.’ ”

⁸ Ouresi ina yaku niyo, “Ya bi ori sisika mana, aira mana, vibani ori sisika rena ma vegu no erufuna ori sisika rena ura de resi ada de reyo.” (Idu mina bi ago gira dada rebiyainedi.)

[☆] **10:5:** Ps 40.6–8

⁹ Mina usi niyo, “Aiyo,* na bi yi beika ura reisa regika deyaka mini.” Ye Sei yaku mina ouresi ori sisika rena uroro resi usi ini sanari aegika aeyo.

¹⁰ Ma Sei di ura dada, Iesu Keriso di roaita aira mana dudu, uru yokoi makari una tau noibantu moi akeke riyo.

¹¹ Kamini Sei ma amiye utari naivo vene tau gade meda neineiri, ini naivo regika are resi ori sisika rena bi dudusa dudusa rededi; idu mina vegu bi vegu no koite makugi toga toga anua regedi.◊

¹² Idu Keriso yaku uru yokoi makari meda tau noibantu rofu, vegu no di aira yokoi magasa Sei di vana rama rofu ameinu reyo.◊

¹³ Mirona ituari tua redo, ini tuma vene ini yuka aena sana kana rigo mamo.

¹⁴ Adina aira yokoi maka manari bi moi akeke rido vene toga toga moi rorobo iniye riyo.

¹⁵ Kamini Vima kikifa ka una rofu ninegau redo; ouresi yomakai niyo:

¹⁶ “Varika amiye yaku niyo mini: Mirona meda usi
mina bi uka ago ina vene rofu magida:◊

Na yaku nai ago gira ini uka meko ideri ae masi
ini mokenari bura resi magida.”

¹⁷ Ka niyo, “Na yaku ina vene di vegu no ma
ago gira usi dina de vegu toga dudusa de moke-
bigida.”◊

* **10:9:** Aiyo; bura bedakai bi *Sei* nufa. ◊ **10:11:** Ex 29.38

◊ **10:12:** Ps 110.1 ◊ **10:16:** Jer 31.33 ◊ **10:17:** Jer 31.34

18 Goinari mina kana vegu no koite makuna amedori, bi kamini dudusa vegu no di ori sisika rena idana yokoi de.

Sei rofu ekaira renadi

19 Mina dada, usika ourena, Iesu di dava dada ori de dudu sana kikifa dui regifa.

20 Mina bi vegu ruaka ameibobina di ida biri rina varuka doba una rofu ekeyo—bi iniye di roaita dudu mini.

21 Ye Sei ma amiye utari naivo amiye tora bi Sei di yavafafau ourefeidedo dada,

22 uka ramasa ori de mokena vari gira aena dudu, Sei rofu ekaira renadi; mina bi uni uka meko moi faraka resi uka di mokena no gutuna moi ruaka riyo ma ruaka iniye koru dudu, uni roaita koiteyodo dada.◊

23 Vauya ga renadi, idu uni uka mokena di niogau rena ago moi gira rinadi, ini adina nitore reyo amiye bi vegu rama redo.

24 Ye gokai uniye uniye uka mana ma rere-mama buni urana niegira regi mokenadi.

25 Resi bedakai yaku makai rededi kana, egogo rena ferei tavoi ga renadi, idu uniye uniye niegira renadi, Varika amiye di dena meda bi besa besa ekaira redo vesifa mina duakauri.

26 Ini adina ago rama diba niyafa, ye gabii uni mokena dada toga vegu no ura resi rebigifa vonisi, ka bi vegu no rofu ori sisika rena yokoi de rego.

◊ **10:22:** Lev 8.30; Ezek 36.25

27 Idu Sei rofu ruda rededi vene ori dudu, kota rena ma ita yama yama resi ori kamu rego mina tua regedil![☆]

28 Amiye kaere Moses di ago gira neidena de reyori, bi amiye remanu o regode di ninegau reyadi ago dudu, amiye tau yaku iriyeduca de resi umuyeyadi.[☆]

29 Ye mokeisa ba ide, amiye kaere moi akeke riyo, uka ago di dava moi no risi buni tora gade di Vima nifafana resi Sei di Mida ini yuka gabireri etei riyo, bi ini obini no iniye iniye moigo?[☆]

30 Adina una una diba amiye kaere yaku yomakai niyo, “Na yaku vegu no dairisi ini obini magida;[†] mina obini bi nai”; resi ka niyo, “Varika amiye ini vene moi kota aego.”[☆]

31 Vegu amedo Sei di vanari yaregi bi ori tora gade nufa!

32 Senagi moi vabara riyo ma esika esika no iniye iniye moina dudu, are rei gira reyadiri meda mokefa.

33 Meda yokoiri ariara ya rofu nifafana resi esika ya maradi; ma meda yokoiri ya bi vegu makai reyadi vene di asini.

34 Adina dibura yavari amegamadi vene[‡] rofu iriyeduca resi yi gugura vadumeyadiri ada dudu nimiradi, ya kaya ya diba niyadi, gugura burefe toga toga amego bi ya venesa[§] dada.

[☆] **10:27:** Is 26.11 [☆] **10:28:** Deut 17.6; 19.15 [☆] **10:29:** Ex 24.8 [†] **10:30:** Bura bedakai ka Varika amiye vo niyo nufa.

[☆] **10:30:** Deut 32.35, 36 [‡] **10:34:** amegamadi vene; bura bedakai amegamakari na nufa. [§] **10:34:** Bura bedakai ka omari nufa.

³⁵ Mina dada yi mokena buni youfeidena ga refa, bi obini tora nufa dada.

³⁶ Ini adina ya are rei gira regedi bi buni, ye Sei beika ura redo, ya mina regasa beika nitore reyo moigedi dada.

³⁷ Adina:[☆]
“Doba deri,

dego amiye bi soka rego;
idu bi de saka rego.

³⁸ Ye nai** mokena rorobo amiye yaku mokena vari gira aena dudu vegu amego;
idu fufuta na mago vonisi,
ina rofu uka ada de regida.”

³⁹ Idu una bi diya fufuta magamadi ma moi no riyo vene di, idu bi ini uka moi vegu rigi mokena vari gira aegamadi vene di.

11

Mokena vari gira aena

¹ Kamini mokena vari gira aena vegu bi beika baika uka mokena rofu aesifa idu vena de resifa, mina bi rama iniye vata nigli.

² Adina mina mokena vari gira aena dudu tutubena vene nimaro.

³ Mokena vari gira aena dudu, una una diba nisifa Sei yaku ini ago dudu kono ma oma di beika baika tau riyo, ye beika baika vesifa bi beika baika de vesifa gutunari riyo.[☆]

⁴ Mokena vari gira aena dudu, Cain yaku reyo kana de, Abel yaku Sei nimaro ori sisika burefe

[☆] **10:37:** Hab 2.3, 4 ** **10:38:** *nai*; bura bedakai mina ago nufa de. [☆] **11:3:** Gen 1.1; Ps 33.6, 9; Jn 1.3

maro, ye Sei ini beika maro dudu mokena rorobo nufa nimaro. Gabi muyeyo, idu ini mokena vari gira aena dudu toga ago nido.◊

5 Mokena vari gira aena dudu, muyena ga amuteyainedi, Enoch afei boyo ma baku de reyadi, Sei yaku afei boyo dada. Kamini afei bona koderi, Sei di uka ada reyo ma niogau reyo.◊

6 Ye mokena vari gira aena de dudu, Sei di uka ada regi bi anua rego, ini adina amiye kaere ina rofu ekaira regi ura redo, bi Sei vegu amedo ma kaere ina maina regedi ini obini mago, mina rofu mokena vari gira aeyaine.

7 Mokena vari gira aena dudu, Noah bi beika baika Sei yaku ago gira niyo bi vata nigedi, idu vena koderi, Sei di ago neidesi ini yava vene moi vegu rigi sisima akuyo. Makai regasa kono vene yaku nifafana resi mokena vari gira aena dudu, mokena rorobo moigo amiye niyo.◊

8 Mokena vari gira aena dudu, Abraham ini gagani feregi kono yokoi gabii moigo, mina raka niyori, bi Sei di ago neideyo. Goidu bobigo ina toto, idu kamini ini gagani fereyo mini.◊

9 Mokena vari gira aena dudu, okina amiye di gagani kana, nitore reyo konori amegi diyo. Mironari Isaac ma Jacob, kaere bi ina gogo mina nitore reyo ago di beika baika moigedi, bi inasa karaga yavari vakoi amegamadi.◊

10 Adina Sei yaku nirorotari resi akuyo taoni gado nufa vegi tua regamo.

◊ **11:4:** Gen 4.3–10 ◊ **11:5:** Gen 5.21–24 ◊ **11:7:** Gen 6.13–22

◊ **11:8:** Gen 12.1–5 ◊ **11:9:** Gen 35.27

11 Idu Sarah bi natu ma ugava iniye niyo, idu mokena vari gira aena dudu, rivo ninadi vava moiyo,* nitore reyo amiye rofu mokeyo bi vegu rama rego dada.[◊]

12 Mina dada ugava iniye niyori, bi amiye yokoi maka gutuna omari iya tau gade ma davara seriri vasa di fore keika keika tau gade amiye duaiya regi anua rego kana, di tutubena vene vata niyadi.[◊]

13 Ina vene tau gade mokena vari gira aena nufa, muyegasa nitore reyo beika baika de moiyadi, idu gaimari vegasa faiva nisi nigamadi bi okina vene ma mina konori ni meki reyo vene.[◊]

14 Adina mina kana ago nidedi vene yaku mina nidedi bi rama ini gagani maina rededi.

15 Mina gagani feresi diyadi rofu mokeyagadu vonisi, bi dui regi ida baku reyagadu.

16 Idu kamini gagani burefe baku regi ura rededi; mina bi omari. Mina dada Sei yaku amiye ini Sei kana raka nina rofu maena de redo, adina taoni yokoi ina vene rofu dogo reyo dada.

17 Abraham di uka ebene reyori, bi mokena vari gira aena dudu, ori sisika rena kana Isaac maro; kamini nitore reyo ago moiyo amiye bi ini mida yokoi maka mago mini.[◊]

18 Sena inafafau yomakai niyo, “Yi tutubena vene bi Isaac gutuna baegedi.”[◊]

* **11:11:** *Idu Sarah...vava moiyo;* buru bedakai *Idu ugava iniye niyo ma Sarah bi natu, mokena vari gira aena dudu Abraham baba nigi di vava moiyo nufa.* ◊ **11:11:** Gen 18.11-14; 21.2 ◊ **11:12:** Gen 15.5; 22.17; 32.12 ◊ **11:13:** Gen 23.4; 1 Chr 29.15; Ps 39.12
◊ **11:17:** Gen 22.1-14 ◊ **11:18:** Gen 21.12

19 Abraham mokeyo Sei bi muyenari moi dadi rae rego—kamini rama bi muyena gutuna moi dairiyo kana.

20 Mokena vari gira aena dudu, Isaac yaku beika baika vata nigedi dada, Jacob ma Esau rofu buni tora gade maro.[☆]

21 Mokena vari gira aena dudu, Jacob yaku ini muyena koderi, ini yukana koduri meimisi Sei nivakegasa Joseph di ubama remanu buni tora gade maro.[☆]

22 Mokena vari gira aena dudu Joseph bi ini muyena ne rei vesi Israel vene yaku gokai Egypt gagani feregedi di sina nisi ini nena dada ago nimaro.[☆]

23 Mokena vari gira aena dudu, Moses vata niyori, mina usi bi ini nono baba yaku eyo regodenuri moi sui riyadi, mida yodomo inkiye veyadi dada, resi kini di ago gira ori de reyadi.[☆]

24 Mokena vari gira aena dudu, Moses tora nigasa Pharaoh di vefa di mida vo nigi moi kekevata uyo,[☆]

25 idu Sei di venesa buni de renari, auba resi meda tumuri, vegu no dudu, uka moi ada rena mokei vava regi ka auba de reyo.

26 Kamini mokeyo Kerisofafau nifafana rena bi gugura tau nufa kana, Egypt gagani di gugura buni kana de, ini adina obini maina reyo.

27 Mokena vari gira aena dudu, kini di gubuyo rofu ori de resi Egypt fereyo, ini adina vena de amiye, vena kana are rei gira reyo.

[☆] **11:20:** Gen 27.27-29, 39-40 [☆] **11:21:** Gen 47.31; 48.1-20

[☆] **11:22:** Gen 50.24-25; Ex 13.19 [☆] **11:23:** Ex 1.22; 2.2 [☆] **11:24:**

Ex 2.10-12

28 Mokena vari gira aena dudu, Ferei ebu rena irakuna di irakuna rega dava moi faraka reyo, moi no rena vima yaku Jew vene di ourena mida mida ga umuyeyainedi dada.◊

29 Mokena vari gira aena dudu, Israel vene kono roko kana Davara kaka ugaradi, idu Egypt vene makai regika rei veyadiri koru irisi tuyeyadi.◊

30 Mokena vari gira aena dudu, meda 7 ri Jericho di kota dai buru risi deyadi, ye mina usi kota yareyo.◊

31 Mokena vari gira aena dudu, koa rena rema Rahab de neideyadi venesa de tuyeyo, ini adina sui dudu kono veyadi vene amuta dudu afei dui reyo dada.◊

32 Ye beika bi besa nigida? Adina Gideon, Barak, Samson, Jephthah,† David ma Samuel, ma Sei di ago niyadi vene di sina nigida ka meda na rofu bi de iniye.◊

33 Mokena vari gira aena dudu, ourefeidena amena sana ebu resi mokena rorobo vegu reyadi. Mina resi nitore rena ago moisi lion di vena biri riyadi.◊

34 Mina resi isivaga iniye ita ukafesi bainasi metona rofu ori diyadi. Mina resi roaita yauri,

◊ **11:28:** Ex 12.21–30 ◊ **11:29:** Ex 14.21–31 ◊ **11:30:** Josh 6.12–21 ◊ **11:31:** Josh 2.1–21; 6.22–25 † **11:32:** **Gideon, Barak, Samson, Jephthah:** Mina bi Israel vene di ourefeidena vene bedakai. Ini sina sina bi Kota rededi vene di buka (Judges) ri baku re. ◊ **11:32:** Judg 6.11–8.32; 4.6–5.31; 13.2–16.31; 11.1–12.7; 1 Sam 1.1–1 Kgs 2.11 ◊ **11:33:** Dan 6.1–27

yeiva nisi iyari isivaga nisi okina vene di iya rena
vene fonufonu meki reyadi.[☆]

³⁵ Rema vene di muyena vene bi dudusa dadi
rae reyadi ma moi yadi.[☆]

Bedakai erufugika moi kekevata usi bi esika
maro ma muyeyadi, ye vegu burefe rofu dudusa
dadi rae regedi.

³⁶ Bedakai nikuruna ma buburu vai rena di
esika esika moi yadi ma seini dudu ka ukita resi
dibura ideri aegamadi.[☆]

³⁷ Fore dudu umuyesi be bi utama nugai buru
remanu risi[‡] be bi bainasi dudu umuyeyadi.
Mamoe ma gouti di ro akugasa diga boga reyadi—
bi baku baku de vene, esika masi buni de ina rofu
reyo.[☆]

³⁸ Kono di vegu bi ina vene rofu bi buni de!
Vasa roena sanari ma omuna odorori diga bogasa
resi fore ruba ma avana ideri amegamadi.

³⁹ Mina vene tau noibanu ini mokena vari gira
aena rofu nimaro, idu nitore reyo beika baika de
moiyadi,

⁴⁰ Sei yaku una rofu beika yokoi burefe niro-
rotari reyo dada, ye unasa de moi rorobo iniye
reyainedi baebu.

12

Uni Baba Sei

¹ Mina dada, toe tau gade ma vegu no una atafu
amededi ka moi etagae risi are rei gira rena dudu,

[☆] **11:34:** Dan 3.1-30 [☆] **11:35:** 1 Kgs 17.17-24; 2 Kgs 4.25-37

[☆] **11:36:** 1 Kgs 22.26-27; 2 Chr 18.25-26; Jer 20.2; 37.15; 38.6

[‡] **11:37:** Bura bedakai ka *ini uka maina regika nivesi nufa*.

[☆] **11:37:** 2 Chr 24.21

uni budari aeyo kana raga renadi, ninegau rededi
vene tau gade gade vima dudu, seuya kana una
moi buru ridedi dada.

² Resi Iesu rofu vei mona renadi, kaere bi uni
mokena vari gira aena di kora resi moi rorobo
iniye redo amiye. Ina bi gabi ada rego mina rofu,
satauro di esika esika are rei gira resi maena rofu
mokena tora de aesi Sei di ourefeidena amena
fata di vana rama rofu ameinu reyo.

³ Mokefa kumo gokai vegu no reyadi vene ina
rofu ruda iniye reyadiri, bi are rei gira reyo, ye ya
yaku kosika ga resi uka yau ga niyaganedi dada.

⁴ Yi vegu no rofu beto renari, bi yi dava rausi
regika di meda di ruda rena kode.

⁵ Ye ya mida mida kana, ya egira redo sina bi
toto niyadi ba? [☆]

“Nai mida, Varika amiye yaku yi vegu rorobo
nibigori, yi mokena moi aita ga re,
ma ago gira magori mina rofu ka kosika ga
re.

⁶ Adina Varika amiye yaku uka mado amiye rofu
vegu moi rorobo risi

ini moi dui reyo mida neinei toe mado.”

⁷ Ya bi toe moina moi rorobo rina rofu are rei gira
reyaganedi.* Sei yaku ini mida mida kana ya rofu
redo. Adina goina mida bi ini baba yaku toe mana
de redo?

⁸ Ina yaku ini mida mida noibanu moi rorobo
rido, idu ya moi rorobo de rigo vonisi, ya bi ini
mida mida iniye de.

[☆] **12:5:** Job 5.17; Prov 3.11-12 * **12:7:** *reyaganedi*; bura bedakai
regedi vonisi, nufa.

⁹ Kamini mina konori una tau noibanu ka bi uni baba nufa, kaere uni vegu moi rorobo rigamadi ma kikifa reyafa. Ye besa vima di Baba di vava gabireri raga resi ameibobigifa!

¹⁰ Adina uni baba ini mokena dada, meda ne tumuri uni vegu moi rorobo riyadi, idu Sei yaku uni buni rofu una moi rorobo rido, ye ini vegu kikifari una vakoi rau reyaganedi.

¹¹ Ini adina mina ituari, vegu moi rorobo rina di esika esika bi tora ma moi ada de redo, idu mina usi gabi inafafau oteimai mona reyo vene rofu mokena rorobo di uka amuta rena rama aego.

Ni mama resi ago gira mana

¹² Mina dada yi siroko rededi vana moi odoro resi yi yau niyadi efuka moi yeiva resi vegu buni di moimai refa![☆]

¹³ Yi yuka di ida moi rorobo rifa, ye yuka no bi besa no inkiye de nigo, idu moi buni rigo.[☆]

¹⁴ Amiye tau gadesa uka amuta dudu va amegasa vegu kikifa refa, adina amiye yokoi mina nufa de bi Varika amiye vena de rego.

¹⁵ Vei mona refo amiye yokoi yaku Sei di buni tora gade moina rofu fufuta mago baebu; ye ru bi daru gutuna meto bosi toe moi baego ma makai dudu amiye tau moi kino rigo baebu;[☆]

¹⁶ ye amiye yokoi koa rego o Esau vegu kikifa de reyo kana rego baebu. Ina yaku iruku yokoi maka rofu ourena mida di baba di gugura asanu rena bi sero reyo.[☆]

[☆] **12:12:** Is 35.3 [☆] **12:13:** Prov 4.26 [☆] **12:15:** Deut 29.18

[☆] **12:16:** Gen 25.29-34

17 Adina ya ya diba, gokai gabi buni tora gade moigi ura reyori, bi fufuta maro; ne koru dudu isaka nisi maina reyo, idu vegu no feresi moi etagae rina ida bi de baku reyo.[☆]

18 Ini adina ya yaku omunari[†] beika avaka moina rofu de baeyadi; mina bi ita yama yama redo, mukuna gube, agubo ma miya itu aura,[☆]

19 ma kibi kukuroka ma goroka yokoi di ago neideyadi vene yaku niguyaguya reyadi bi dudusa ina vene rofu ago ga niyainedi.

20 Adina ago gira maro neidena rofu are rei gira de reyadi, “Vibani yokoi yaku ka mina omuna avaka moigo vonisi, fore dudu umuyeyaganedi.”[‡]

21 Ye beika veyadi rofu ori iniye reyadi dada Moses yaku yomakai niyo, “Na bi ori iniye dudu tururu reida!”[☆]

22 Idu ya bi Zion di omuna ma vegu ameibobina Sei di taoniri baeyadi; mina bi oma di Jerusalem. Ka bi Sei di naivo naivo vima tau gade gade rofu baeyadi; mina ada dudu egogo rededi bi yokoi yaku duaiya rena anua rego.

23 Ya bi ourena mida di ekalesia vene rofu baeyadi; ina vene di roka bi omari bura reyadi. Ka bi Sei, amiye tau noibanu moi kota aego amiye, ma moi rorobo iniye riyo mokena rorobo vene di vima rofu baeyadi.

24 Ya bi uka ago ruaka di utari naivo amiye Iesu rofu ma moi faraka reyo dava rofu baeyadi. Mina

[☆] **12:17:** Gen 27.30–40 [†] **12:18:** *omunari*; bura bedakai mina ago nufa de. [☆] **12:18:** Ex 19.16–22; 20.18–21; Deut 4.11–12; 5.22–27 [‡] **12:20:** Bura bedakai ka *o auri dudu imiyaganedi* nufa.

[☆] **12:20:** Ex 19.12–13 [☆] **12:21:** Deut 9.19

dava di ago nina bi Abel di dava di ago nina ebu reyo. §²⁵

²⁵ Vei mona refa ago nido amiye fufuta ga maragane. Adina ina vene yaku konori ago gira maro amiye fufuta magasa ori de diyadi, bi omari ago gira maro amiye fufuta magifa vonisi, de iniye iniye ori de digifa! [§]

²⁶ Mirona medari ini goroka yaku kono moi tururu reyo, idu gua bi nitore resi niyo, “Na yaku dudusa kono maka moi turu turu bi de regida, idu oma ka moi turu turu regida.” [§]

²⁷ Mina ago “dudusa” ini adina bi Sei yaku risi moi turu turu reyo beika baika bi moi etagae rigo, ye beika baika moi turu turu de rego bi amegedi.

²⁸ Mina dada, ourefeidena amena sana moi turu turu de rego mina moigifa, ye mina rofu buni tora gade manadi, ye makai kikifa ma ori dudu, Sei di uka moi ada regi ina rofu nivakenadi;

²⁹ ini adina rama uni Sei bi vai kamu redo ita kana. [§]

13

Gokai Sei di uka moi ada regi

¹ Usika ourena toga ya kaya ya kaya uka mabifo.

² Idana vene toga gaba rebifa, adina makai dudu bedakai yaku Sei di naivo naivo vima toto dudu moi dui reyadi. [§]

§ **12:24:** *Mina dava di ago nina...ebu reyo:* Iesu di dava bi moi vegu rina rofu, Abel di dava kana de. [§] **12:24:** Gen 4.10

[§] **12:25:** Ex 20.22 [§] **12:26:** Hag 2.6 [§] **12:29:** Deut 4.24

[§] **13:2:** Gen 18.1-8; 19.1-3

3 Dibura yavari amededi venesa ya diburari amena kana makai mokefa. Resi vegu no ina rofu rededi vene ka mokefa, ya ka mina roaita ideri dada.

4 Amiye tau noibanu yaku mena vegu emagui rebigedi; ma uba marukasa ini ekama moi kino ga reyaganedi, ini adina Sei yaku mena de vene ma mena vene koa regediri moi kota aego.

5 Yi vegu amenari fore uka mana moi gaima risi beika yasa amedo mina rofu maka yi uka bi ada rebiyagane, adina yomakai niyo, “Na toga ya feresi ya ferei tavoi de regida.”[◊]

6 Ye mokena buni dudu nigifa:[◊]
“Varika amiye bi nai aedena amiye;
na bi ori de regida.

Amiye yokoi bi na rofu beika rego?”

7 Yi ourefeidena vene, kaere Sei di ago ya rofu ago nigamadi, mina mokefa. Ini gokai vegu moi raga resi muyeyadi rofu, mokei mona resi ini mokena vari gira aena dudu reyadi, mina ida yokoi maka dudu makai rebifa.

8 Iesu Keriso bi agiya, gua ma toga toga idana de nido.

9 Deda oteimana ago idana yaku ga ya moi ourefeideyaine, adina buni tora gade dudu, uni uka meko moi gira rigo bi buni; diya iruku be irina di ago gira dudu, adina gabireri raga rededi vene bi ina rofu buni yokoi baku de reyadi.

10 Una bi uni ori sisika rena fore fata nufa ma karagari naivo naivo reyadi vene inafafau bi iruku irigedi di vava nufa de.

[◊] **13:5:** Deut 31.6, 8; Josh 1.5 [◊] **13:6:** Ps 118.6

11 Adina Sei ma amiye utari naivo amiye tora yaku vegu no di ori sisika regi vibani di dava sana kikifa iniye ideri, moi baeyo ma amiye amegamadi sanari etofarori, ini roaita ori kamu regamadi.◊

12 Ye Iesu ka ini dava dudu, amiye moi kikifa regika, bi taoni di biri etofarori esika esika moiyo.

13 Mina dada, ina rofu amiye amededi sana etofarori disi maena ina yaku are rei gira reyo, mina ka moibinadi.

14 Adina minari uni taoni toga toga ameibobigo bi koina, idu mina taoni baego maina resifa.

15 Ye ina dudu ori sisika rena kana, toga toga Sei nivakenadi; mina bi ini roka niogau regika ago bi mini.

16 Vegu buni resi ya beika nufa rau regika, mina ga vei feidefa, ini adina ori sisika makai kana redediri, bi Sei di uka moi ada redo.

17 Yi ourefeidena vene di ago neidesi ini vava gabireri raga rebifa, adina ini vegu rededi ago maraganedi dada, yi vimafafau nari rededi. Ada dudu ini moimai aedefa, diya ago tau dudu, ini adina makai ini buni yokoi de ya mago.

18 Una rofu usa usa nifa, adina una una diba una bi uka di mokena buni nufa, ma vegu tau regika kikifa dudu ura resifa.

19 Ya mina reyaganedi ya niguba rei mona reida, ye evade maka na bi yasa moi dairiyaganedi.

Usa usa nina di metona ago

◊ **13:11:** Lev 16.27

20 Ye gua uka amuta Sei bi uni Varika amiye Iesu muyenari dudusa moi dadi rae reyo, kaere bi mamoe dogo redo amiye tora. Ye toga toga ameibobina uka ago di dava dudu,

21 ini ura rena reyaine, beika baika buni tau ya mago. Resi ka moimai ini nemokori bi ini uka moi ada rededi, bi mina uni* uka ideri ka rego, Iesu Keriso dudu, kaere bi toga toga vabara maraine! Rama.

Metona ago

22 Usika ourena, nai egira regika ago toro dudu neideyagane ya niguba reida, ini adina nai bura reyaka bi doba de.

23 Uni dubuini Timothy dibura yavari erufuyo dada, mina diba niyaganedi ya nida; evade okigo vonisi, bi inasa ya vegifa.

24 Yi ourefeidena vene tau noibanu ma Sei di vene tau noibanu yuata nifa. Italy vene ya yuata nina ago moi feidededi.

25 Sei di buni tora gade bi ya tau vakoisa ameyaine.

* **13:21:** *uni*; bura bedakai *yi* nufa.

**Sei di Uka Ago Ruaka
Ruth and the New Testament in the Doromu-Koki
Language of Papua New Guinea
Rut na Nupela Testamen long tokples Doromu-Koki
long Niugini**

copyright © 2011-2016 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Doromu-Koki

Translation by: Wycliffe Bible Translators

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not make any derivative works that change any of the actual words or punctuation of the Scriptures.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2017-03-15

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 18 Apr 2025 from source files dated 31 Aug 2023

21189aa1-9850-5863-b4a2-22b21f2fbbe9